

Series SOS

Code No. 16

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--

Candidates must write the Code on the title page of the answer-book.

- Please check that this question paper contains 5 printed pages.
- Code number given on the right hand side of the question paper should be written on the title page of the answer-book by the candidate.
- Please check that this question paper contains 8 questions.
- Please write down the Serial Number of the question before attempting it.
- 15 minutes time has been allotted to read this question paper. The question paper will be distributed at 10.15 a.m. From 10.15 a.m. to 10.30 a.m., the students will read the question paper only and will not write any answer on the answer script during this period.

ARABIC العربية

Time allowed : 3 hours

Maximum Marks : 100

الوقت المسموح : ٣ ساعات

أقصى العلامات : ١٠٠

Note : The answers may be written either in Urdu or in English or in Hindi or in Arabic.

الملاحظة :- يمكن أن تكتب الأجوبة إما في الأردوية أو الانجليزية أو الهندية أو العربية. اكتب رقم التسلسل للسؤال قبل الإجابة عليه -
تنبيه :- جوابات اردو یا انگریزی یا ہندی یا عربی میں لکھے جاسکتے ہیں۔ سوال کا سلسلہ دار غیر جواب دینے سے پہلے لکھنا ضروری ہے۔

1. Translate any *two* of the following excerpts into Urdu or English or Hindi :

30

ترجمہ کسی قطعہ کے کسی ڈکشنری کا ترجمہ اردو، انگریزی یا ہندی میں ترجمہ کیجئے۔
مدرسہ ذیل اقتباسات میں سے کسی ڈکشنری کا ترجمہ اردو، انگریزی یا ہندی میں ترجمہ کیجئے۔

(الف)

یا ذہیر : انک غیر مواظب۔ اُرید اُن اُشکوک اِلی المَدیرت زہیر : سامحنی
یا استاذ : لن اُغیب ولن اُتأخر فی المستقبل ان شاء اللہ
المدرس : لنراجع المدرس۔ اقرأ الآیۃ یا علیؑ علی : (بعد الاستعاذۃ و
البسملة) ” یا ایہا الذین آمنوا هل اُدکم علی تجارۃ تنجیکم من عذاب
الیم۔ تؤمنون باللہ ورسولہ، وتجاهدون فی سبیل اللہ باموالکم
وأنفسکم، ذلکم خیر لکم ان کنتم تعلمون۔ یغفر لکم ذنوبکم ویدخلکم
جہات تجری من تحتھا الأنهار

(ب)

مختار : اُلنا ممتحنون من خارج المعهد ؟ المدرس : نعم، سلیشرا
فی الاختیار الشفوی ممتحنون من خارج المعهد؟ ولیم : اُیحق لی اُن
اُدخل فی الامتحان، فقد الحقت متأخرا؟ المدرس : نعم، من التحق
قبل الامتحان لیشهرین فله حق الدخول فی الامتحان؟ حامد : یا استاذ
سأغیب غدا وبعد غد فانی مسافر اِلی حیدۃ، فأرجو السباح
المدرس : الاید من هذا السفر؟ حامد : واللہ، اُتی لمضطروا لی ذلک؟
المدرس : لا یاس، اِذا مررت بملکیتہ هناك فاشتر لی کتابا۔

(ج)

المدرس : یا عمار، هذا هو الکتاب الذی اُرید ترجمتہ اِلی اللغۃ الفرنسیۃ۔
اُستطیع ان تترجمہ؟ عمار : اُستطیع بعون اللہ، فقد ترجمت قبل
هذا عدة کتب اسلامیۃ۔ المدرس : اُرید ان اوزع الکتاب المترجم
علی إخوان خدیثی العهد بالإسلام۔ عمار : اذن اُترجمہ فی اقرب
وقت ممکن ان شاء اللہ؟ المدرس : یا عمار انک تجید اللغۃ الفرنسیۃ
وتکلمہا کما یتکلم أهل فرنسا۔ اُفعلشت فی فرنسا؟ عمار : نعم
إننی ولدت ونشأت وترعرت فی بارلیس۔

2. Rewrite any part of the question no. 1 with full diacritical marks.

5

اشکل اے جزء من السؤال الأول شكلا كاملا -
پہلے سوال کے کسی ایک جز کو مکمل اعراب (پیش، زبر، زیر) لگا کر لکھیے۔

3. Explain any **one** of the following parts of the verses in Urdu or English or Hindi or Arabic :

15

اشرح اے قطعہ من القطعتین التالیتین إما فی الارردویۃ أو الانجلیزیۃ
أو الهندیۃ أو العربیۃ -
مندرجہ ذیل قطعات میں سے کسی ایک قطعہ کی اردو یا انگریزی یا ہندی میں یا عربی میں تشریح
کیجیے۔

(الف)

ألفهما صبيحة مليحة	ناطقۃ باللفۃ الفصیحۃ
عُدَّتْ من الأطيار واللسان	یوہمنی بأنہما إنسان
تُنْهَى إلى صاحبها الأخبارا	وتكشف الأسرار والأستارا
بكماء، إلا أنها سمیعة	تعید ما تسمعه طبیعة

(ب)

والتي أرى طائرًا في الجور ترفعا	له طنين يحاكي أحسن النغم
هذي الذبابة قد جاءت توائنا	احلا وسحلا بمن أهوى من القدم

الذبابة :

ماذا تريد بترحيب قصدت به	أإذا شخص يؤد العيش في سلم
والتي علمت بأن العنكبوت إذا	رأى الذبابة لم يرتج من القرم

4. Write a letter in Arabic to any **one** of the following persons on the given topics :

10

اكتب رسالة في العربية إلى أي شخص من الأشخاص المذكورين أدناه
حول الموضوع المكتوب أمام كل واحد منهم .
مندرجہ ذیل اشخاص میں سے کسی ایک شخص کو اس کے سامنے لکھے ہوئے موضوع پر
عربی میں خط لکھیے ۔

- (i) إلى والدك (أخبره عن استعدادك لامتحانات)
(ii) إلى صديقك (أخبره عن اشتراكك كتاباً جديداً)
(iii) إلى مدرّسك (واطلب منه إجازة يومين)

5. Write a short essay in Arabic (in about 150 – 200 words) on any **one** of the following topics :

10

اكتب مقالاً وجيزاً في اللغة العربية (في نحو ١٥٠ - ٢٠٠ كلمة) حول موضوع
من الموضوعات المذكورة أدناه :
مندرجہ ذیل موضوعات میں سے کسی ایک موضوع پر عربی میں ایک مضمون تقریباً
(١٥٠ - ٢٠٠) الفاظ میں تحریر کیجیے ۔

- (i) محلاتي
(ii) الكتاب خير صديق
(iii) محطة سكة الحديد

6. Write **الاعلال**, which took place in any **five** of the following words :

10

اكتب الاعلال في أي خمس كلمات من الكلمات التالية :
مندرجہ ذیل کلمات میں سے کسی پانچ کلمات میں جو اعلال ہوا ہے اس کو تحریر کیجیے ۔
قال يقول قائل يعيد ولي يلقى ، يخاف ، مقول ،
يرضى ، راضٍ ۔

یا - OR -

Write five conditional sentences in Arabic :

اكتب خمس جمل شرطية بالعربية : ياخذ شرطية جمل عربي من ليكنه -

Write the root (مادة) of any five of the following words :

اكتب المادة الاصلية لأي خمس كلمات من الكلمات التالية :
من درج ذیل کلمات میں کسی پانچ کلمات کا مادہ لکھیے -

مسجد أسماء ، مسروق ، خالق ، طالب ،
مجتهد ، معلوم ، تعملون ، اشتریت ، المكتبة

Read the following passage, and then answer the questions and write a suitable heading for it :

10

أقرأ العبارة الآتية ثم أجب على الأسئلة واكتب عنواناً مناسباً لها.
من درج ذیل عبارت کو پڑھیے اور سوالوں کا جواب دیجئے اور اس کا کوئی مناسب
عنوان لکھیے -

كان أسدنا ثمافاقي فأر ومشي على رأسه فغضب الأسد. و
قبض على الفار ليقتله. فبكى الفار حتى رقى له قلب الأسد وتركه.
وثاني يوم وقع الأسد في شترك لضيه له الضيادون. فضوح
وزأر حتى سمعه ذلك الفار، فأسرع لمساعدته. وقال له لا تخف
فأنا أخلصك، ويد أقطع الحبل بأسنانه الحادة حتى قطعه
وخروج الأسد سالما وشكره شكرا كثيرا.

ثم قال له : ماليت أحسب أن حيوانا ضعيفا مثلك يقدر على
مالا أقدر عليه أنا

وأجابه الفار لا تحقر من دونك فلكل شيء مزية.

- (1) لم غضب الأسد ؟
- (2) كيف أنقذ الفار الأسد ؟
- (3) لم شكر الأسد الفار ؟
- (4) ماذا قال الفار للأسد ؟
- (5) اكتب عنواناً مناسباً، هذه العبارة -

700